

S M L O U V A

o spolupráci a partnerství mezi

obcí Lubina, Slovenská republika
zastoupenou starostou obce Ing. Martinem Beňatinským

a

obcí Boršice u Blatnice, Česká republika
zastoupenou starostou obce p. Bohuslavem Vávrou

Článek I.

Obec Lubina, Slovenská republika na základě usnesení Obecného zastupitelstva Lubina číslo 45/2011 a obec Boršice u Blatnice, Česká republika, na základě usnesení Zastupitelstva obce číslo VII/2011 se dohodly na uzavření smlouvy o spolupráci a partnerství za účelem rozvoje vzájemných vztahů, nadstandartní spolupráci obcí a jejich obyvatel, dvou sousedících států, jejich organizací a institucí. Společnou vůlí je vzájemně se poznávat a v tomto duchu porozumění spolupracovat, podporovat nové mezilidské vztahy, založené na upřímném přátelství, což bude i nadále napomáhat růstu vzájemné úcty, respektování a poznání tradic obou obcí.

Článek II.

1. Účelem této smlouvy je rozvíjet a podporovat vzájemnou výměnu zkušeností ve všech oblastech komunálního života, především však mezi občany, institucemi a podnikatelskými subjekty obou obcí a v jiných oblastech.
2. V zájmu trvalého udržování a dalšího rozvoje a prohlubování vzájemných kontaktů si budou vzájemně vyměňovat informace dostupnými a účinnými formami.

Článek III.

Představitelé obce Lubina a obce Boršice u Blatnice jsou přesvědčeni, že uzavřená dohoda o spolupráci a partnerství bude podporována občany obou obcí a že přinese pro budoucnost naplnění společných cílů ve prospěch všestranného zkvalitnění života obyvatel obou obcí.


Článek IV.


Tato smlouva je napsána v jazyce slovenském a jazyce českém ve čtyřech vyhotoveních v každém jazyce, oba texty jsou rovnocenné. Smlouva nabývá účinnosti dnem podpisu obou stran.


Článek V.

Partnerstvím se zapojujeme do evropských spolupracujících národů, do úsilí, jehož cílem je snášenlivost, úcta a mír pro národy. Naším společným přáním je, aby se partnerství obcí stalo nedílnou součástí sjednocené Evropy.

Smlouva byla slavnostně podepsána dne 1. září 2012 v Boršicích u Blatnice


Ing. Martin Beňatinský
starosta obce Lubina


Bohuslav Vávra
starosta obce Boršice u Blatnice


Libor Lukáš
statutární náměstek hejtmána Zlínského kraje

